



## Italiaans

Grammatica  
niveau 1



## Inhoud

1	La pronuncia ( <i>De uitspraak</i> ).....	3
1.1	La pronuncia dell'alfabeto ( <i>De uitspraak van het alfabet</i> ) .....	3
1.2	I suoni ( <i>De klanken</i> ) .....	4
1.3	L'accento tonico ( <i>De klemtoon</i> ) .....	7
2	Il sostantivo ( <i>Het zelfstandig naamwoord</i> ).....	8
2.1	Plurali particolari .....	8
3	L'aggettivo ( <i>Het bijvoeglijk naamwoord</i> ).....	10
3.1	Aggettivi qualificativi ( <i>Kwalificatief bijvoeglijk naamwoord</i> ) .....	10
4	L'articolo ( <i>Het lidwoord</i> ) .....	13
4.1	L'articolo indeterminativo ( <i>Het onbepaald lidwoord</i> ).....	13
4.2	L'articolo determinativo ( <i>Het bepaald lidwoord</i> ).....	13
4.3	L'articolo partitivo ( <i>Het delend lidwoord</i> ).....	14
5	Pronomi personali ( <i>Persoonlijke voornaamwoorden</i> ).....	16
5.1	Pronomi personali soggetto ( <i>Persoonlijke voornaamwoorden onderwerp</i> ).....	16
5.2	Pronomi personali oggetto diretto ( <i>Persoonlijke voornaamwoorden lijdend voorwerp</i> )	16
5.3	Pronomi personali oggetto indiretto ( <i>Persoonlijke voornaamwoorden meewerkend voorwerp</i> ) .....	17
6	Aggettivi e pronomi possessivi ( <i>Bezittelijke bijvoeglijke naamwoorden en voornaamwoorden</i> )	18
7	Pronomi e aggettivi dimostrativi ( <i>Zelfstandig en bijvoeglijk gebruikte aanwijzende voornaamwoorden</i> ) .....	19
7.1	Questo / quello ( <i>Dit, deze / die, dat</i> ) .....	19
8	Il verbo ( <i>Het werkwoord</i> ).....	20
8.1	L'indicativo presente ( <i>De tegenwoordige tijd</i> ).....	20
8.2	L'imperativo ( <i>De gebiedende wijs</i> ).....	21
8.3	Passato prossimo ( <i>Voltooid tegenwoordige tijd</i> ).....	22
8.4	Costruzioni con l'infinito ( <i>Infinitiefconstructies</i> ) .....	24
8.5	Verbi irregolari.....	25
8.6	Verbi impersonali ( <i>Onpersoonlijke werkwoorden</i> ) .....	26
9	I numerali ( <i>De telwoorden</i> ).....	27
9.1	I numerali cardinali ( <i>De hoofdtelwoorden</i> ) .....	27
9.2	I numerali ordinali: 1 <sup>o</sup> - 10 <sup>o</sup> ( <i>De rangtelwoorden: 1<sup>ste</sup> - 10<sup>de</sup></i> ) .....	28
10	L'avverbio ( <i>Het bijwoord</i> ) .....	29
11	Le preposizioni ( <i>De voorzetsels</i> ).....	30
11.1	Preposizioni semplici .....	30
11.2	Preposizioni composte.....	32
11.3	Altre preposizioni .....	32
12	La forma di cortesia e la forma confidenziale ( <i>De beleefdheidsvorm en de vertrouwelijke vorm</i> ) .....	33
13	La negazione ( <i>De ontkenning</i> ).....	34
14	I giorni della settimana ( <i>De dagen van de week</i> ).....	35
15	L'orologio ( <i>Het uur</i> ) .....	36
16	Prefissi e suffissi ( <i>Voorvoegsels en achtervoegsels</i> ).....	37
16.1	Prefissi ( <i>Voorvoegsels</i> ) .....	37
16.2	Suffissi ( <i>Achtervoegsels</i> ) .....	37
17	I termini linguistici ( <i>De taalkundige termen</i> ).....	38
17.1	Vocabolario di termini linguistici ( <i>Woordenlijst van taalkundige termen</i> ).....	38
17.2	Spiegazione di alcuni termini linguistici ( <i>Verklaring van enkele taalkundige termen</i> ) ...	39
17.3	Le parti della proposizione ( <i>De zinsdelen</i> ).....	41



## 1 La pronuncia *(De uitspraak)*

### 1.1 La pronuncia dell'alfabeto *(De uitspraak van het alfabet)*

#### 1.1.1 L'alfabeto

A a  
B bi  
C ci  
D di  
E e  
F effe  
G gi  
H acca  
I i  
J i lunga  
K cappa  
L elle  
M emme  
N enne  
O o  
P pi  
Q cu  
R erre  
S esse  
T ti  
U u  
V vu  
W vu doppia  
X ics  
Y epsilon  
Z zeta

#### 1.1.2 Fare lo spelling *(spellen)*

A	a come Ancona
B	bi come Bologna
C	ci come Catania
D	di come Domodossola
E	e come Empoli
F	effe come Firenze
G	gi come Genova
H	acca come "hotel"
I	i come Imola
J	i lunga come "jersey"
K	cappa come "kursaal"
L	elle come Livorno
M	emme come Milano
N	enne come Napoli
O	o come Otranto
P	pi come Palermo
Q	cu come "quarto"



R	erre come Roma
S	esse come Savona
T	ti come Torino
U	u come Udine
V	vu come Verona
W	vu doppia come "Washington"
X	ics come "xeres"
Y	ipson come "yacht"
Z	zeta come "Zara"

## 1.2 I suoni (De klanken)

	simbolo fonetico	suona come	esempi
<b>vocali</b>			
A	[a]	kaas	casa, mamma
E	[ɛ] [e]	lek leek	letto, vento bene, mela
I	[i]	lied	Pisa, dio
O	[ɔ] [o]	kop koop	risotto, bosco tenore, rosa
U	[u]	voet	luna, umano
<b>consonanti</b>			
B	[b]	bal	bambino, borsa
C - davanti a i, e - altrove ( <i>elders</i> )	[tʃ] [k]	hatsjie, cha-cha-cha kaars	centro, Valpolicella casa, crema
CH	[k]	kaars	chi, Chianti
CI davanti a a, o, u	[tʃ]	hatsjie	ciao, cioccolato
D	[d]	doos	due, donna
F	[f]	fiets	felice, famiglia
G - davanti a i, e - altrove	[dʒ] [g]	gentleman, gin (Engels) garçon (Frans)	gelato, giro grazie, golf
GH	[g]	garçon (Frans)	funghi, spaghetti
GI davanti a a, o, u	[dʒ]	gentleman, gin (Engels)	Perugia, Giulia
GL	[ʎ]	miljoen	figlio, famiglia
GN	[ɲ]	franje, cognac	Bologna, signore
H	-	-	hotel, ho, hai, ha
L	[l]	laan	letto, ballo
M	[m]	maar	mare, calma
N	[n]	niet	no, niente
P	[p]	pop	pane, stupido
QU	[kw]	kwijt	quattro, acqua
R	[r]	rood ( <i>r vibrante: rollende r</i> )	Roma, birra

S - entra 2 vocali e davanti a una consonante sonora ( <i>stemhebbende medeklinker</i> : b/d/g/l/m/n/r/v) - altrove	[z] [s]	zee staan	rosa, svizzero stile, vespa
SS	[s]	staan	cassa, permesso
SC - davanti a i, e - altrove	[ʃ] [sk]	tasje, sjaal skiën	scena, sci scala, disco
SCH	[sk]	skiën	scherzo, maschio
SCI davanti a a, o, u	[ʃ]	tasje, sjaal	lasciare, sciovinista
T	[t]	toen	turismo, testa
V	[v]	entra v e w	vino, bravo
Z	[dz] [ts]	i suoni d+z verprutsen	zero, mezzo zucchero, pazzo

### 1.2.1 La pronuncia della C

C/CH/CI	simbolo fonetico	suona come	esempi
C - davanti a i, e - altrove ( <i>elders</i> )	[tʃ] [k]	hatsjie, cha-cha-cha kaars	centro, Valpolicella casa, crema
CH	[k]	kaars	chi, Chianti
CI davanti a a, o, u	[tʃ]	hatsjie, cha-cha-cha	ciao, cioccolato

Se una **C** davanti a una I o E deve essere pronunciata come [k] (come in **kaars**), si aggiunge una H. La C e la H formano **insieme** il suono [k]. La H **non** viene pronunciata.

p.e. **Michele**: leggi *Mikele*  
il signor **Bianchi**: leggi *Bianki*  
**Chiara**: leggi *Kiaara*

Se una **C** davanti a un'altra vocale che E o I (quindi A, O o U) deve essere pronunciata come [tʃ] (come in **hatsjie**), si aggiunge una I. La C e la I formano **insieme** il suono [tʃ]. La I **non** viene pronunciata (a meno che non porti l'accento tonico, p.e. la farmacia).

p.e. **ciao**: leggi *tsjaao*  
**bacio**: leggi *baatsjo*

### 1.2.2 La pronuncia della G

G/GH/GI/GL/GN	simbolo fonetico	suona come	esempi
G - davanti a i, e - altrove	[dʒ] [g]	<i>gentleman, gin</i> (Engels) <i>garçon</i> (Frans)	gelato, giro grazie, golf
GH	[g]	<i>garçon</i> (Frans)	funghi, spaghetti
GI davanti a a, o, u	[dʒ]	<i>gentleman, gin</i> (Engels)	Perugia, Giulia
GL	[ʌ]	miljoen	figlio, famiglia
GN	[ɲ]	franje, cognac	Bologna, signore

Se una **G** davanti a una I o E deve essere pronunciata come [g] (come in francese *garçon*), si aggiunge una H. La G e la H formano **insieme** il suono [g]. La H **non** viene pronunciata.

p.e. **Gherardo**: leggi *Gerardo* (g come in *garçon, goal*)

**portoghese**: leggi *portogese* (g come in *garçon, goal*)

Se una **G** davanti a un'altra vocale che E o I (quindi A, O o U) deve essere pronunciata come [dʒ] (come in inglese *gentleman, gin*), si aggiunge una I. La G e la I formano **insieme** il suono [dʒ]. La I **non** viene pronunciata (a meno che non porti l'accento tonico, p.e. la magia).

p.e. **Giorgia**: leggi *dzjordzja*

**Giulia**: leggi *dzjulia*

### 1.2.3 La pronuncia della S

S/ SS/ SC/ SCH/ SCI	simbolo fonetico	suona come	esempi
S - entra 2 vocali e davanti a una consonante sonora ( <i>stemhebbende medeklinker</i> : b/d/g/l/m/n/r/v) - altrove	[z] [s]	zee staan	rosa, svizzero stile, vespa
SS	[s]	staan	cassa, permesso
SC - davanti a i, e - altrove	[ʃ] [sk]	tasje, sjaal skiën	scena, sci scala, disco
SCH	[sk]	skiën	scherzo, maschio
SCI davanti a a, o, u	[ʃ]	tasje, sjaal	lasciare, sciovinista

### 1.2.4 Le vocali (De klinkers)

L'italiano non conosce dittonghi (tweeklanken). In combinazioni di vocali ogni vocale mantiene il proprio suono.

p.e. **due**: leggi *doe-ee*

**euro**: leggi *ee-oe-roo*

**Laura**: leggi *Laa-oeraa*

**via**: leggi *vie-aa*



## 1.3 L'accento tonico *(De klemtoon)*

### 1.3.1 *Regola generale*

Accento tonico sulla **penultima sillaba** (*voorlaatste lettergreep*).

p.e. *buongiorno, Roma, Verona, Milano, Firenze*

### 1.3.2 *Accento irregolare*

Accento tonico sull'**ultima sillaba** (*laatse lettergreep*): sempre indicato da un accento sulla vocale.

p.e. *la città, il caffè, la società, il tabù*

Accento tonico sulla **terzultima sillaba** (*derdelaatste lettergreep*): non indicato: da imparare a memoria (*van buiten leren*)!

p.e. *Bergamo, Napoli, Rimini, Modena*

Attenzione: 3a persona plurale del presente dei verbi: anche accento tonico sulla terzultima sillaba, visto che l'accento tonico cade sulla stessa sillaba che nella 3a persona singolare.

p.e. *parlano* (cfr.: *parla*)

## 2 Il sostantivo *(Het zelfstandig naamwoord)*

I sostantivi italiani sono maschili o femminili. Finiscono per lo più in una vocale.

Sostantivi in **-o** sono per lo più **maschili**: *il lavoro*

Sostantivi in **-a** sono per lo più **femminili**: *la vita*

Sostantivi in **-e** possono essere **maschili o femminili**: *il padre, la madre*

Alcuni nomi hanno la stessa forma per il maschile e per il femminile:

p.e. sostantivi in **-ista**: *il musicista/la musicista; il violinista/la violinista*

1° gruppo:		singolare	plurale
	maschile	<b>-o</b> <i>un ragazzo</i>	<b>-i</b> <i>2 ragazzi</i>
	femminile	<b>-a</b> <i>una ragazza</i>	<b>-e</b> <i>2 ragazze</i>

2° gruppo:		singolare	plurale
aggettivo in -e	maschile	<i>un cane</i>	<i>2 cani</i>
	femminile	<b>-e</b> <i>una notte</i>	<b>-i</b> <i>2 notti</i>

### 2.1 Plurali particolari

	particolarità	plurale	esempi e eccezioni
<b>maschile</b>			
parole maschili in <b>-a</b> :		<b>-i</b>	<i>il programma - i programmi</i> <i>il musicista - i musicisti</i>
parole in <b>-io</b> :	con <b>i</b> non accentuata	<b>-i</b>	<i>il negozio - i negozi</i> <i>lo studio - gli studi</i>
	con <b>i</b> accentuata	<b>-ii</b>	<i>lo zio - gli zii</i>
parole in <b>-co, -go</b>	con l'accento sulla penultima sillaba	<b>-chi, -ghi</b>	<i>il tedesco - i tedeschi</i> <i>l'intrigo - gli intrighi</i>  <b>Eccezioni:</b> <i>l'amico - gli amici</i> <i>il nemico - i nemici</i> <i>il greco - i greci</i> <i>il porco - i porci</i>
	con l'accento sulla terzultima sillaba	<b>-ci, -gi</b>	<i>il medico - i medici</i> <i>l'austriaco - gli austriaci</i> <i>l'asparago - gli asparagi</i>  <b>Eccezioni:</b> <i>il carico - i carichi</i> <i>l'obbligo - gli obblighi</i>
parole in <b>-cio, -gio</b>		<b>-ci, -gi</b>	<i>il saggio - i saggi</i>





femminile			
parole in <b>-ca, -ga</b>		<b>-che, -ghe</b>	<i>l'amica - le amiche</i> <i>la giacca - le giacche</i> <i>la manica - le maniche</i>
parole in <b>-cia, -gia</b>	con <b>i</b> non accentuata e due consonanti davanti alla <b>i</b>	<b>-ce, -ge</b>	<i>l'arancia - le arance</i> <i>la mancia - le mance</i>
	con <b>i</b> non accentuata e 1 sola consonante davanti alla <b>i</b>	<b>-cie, -gie</b>	<i>la camicia - le camicie</i> <i>la valigia - le valigie</i>
	con <b>i</b> accentuata	<b>-cie, -gie</b>	<i>la farmacia - le farmacie</i> <i>la magia - le magie</i>

### 2.1.1 Sostantivi invariabili

I sostantivi in **-i** sono invariabili:

p.e. *la crisi - le crisi*

I sostantivi che hanno l'accento tonico sull'ultima sillaba sono invariabili:

p.e. *la città - le città*  
*il caffè - i caffè*

I sostantivi di origine straniera (*vreemd*) sono invariabili:

p.e. *il film - i film*  
*la foto - le foto*  
*lo sport - gli sport*

### 3 L'aggettivo (Het bijvoeglijk naamwoord)

#### 3.1 Aggettivi qualificativi (Kwalificatief bijvoeglijk naamwoord)

1° gruppo:		singolare	plurale
aggettivo in -o	maschile	<b>-o</b>	<b>-i</b>
	femminile	<b>-a</b>	<b>-e</b>

p.e. *un ragazzo italiano**o**, ragazzi italiani**i**  
una ragazza italiana**a**, ragazze italiane**e***

2° gruppo:		singolare	plurale
aggettivo in -e	maschile	<b>-e</b>	<b>-i</b>
	femminile		

p.e. *un ragazzo francese**e**, ragazzi francesi**i**  
una ragazza francese**e**, ragazze francesi**i***

Alcuni aggettivi hanno la stessa forma per il maschile e per il femminile del singolare:

p.e. aggettivi in **-ista**: *egoista, -a*

##### 3.1.1 Casi particolari

		Particolarità	plurale	esempi e eccezioni
aggettivi in <b>-a, -a</b> <b>(-ista, -ista)</b>	<b>m.</b>		<b>-i</b>	<i>egoista – egoisti</i>
	<b>f.</b>		<b>-e</b>	<i>egoista – egoiste</i>
aggettivi in <b>-io, -ia</b>	<b>m.</b>	con <b>i</b> accentuata	<b>-ii</b>	<i>pio – pii</i>
		con <b>i</b> non accentuata	<b>-i</b>	<i>ordinario – ordinari serio – seri</i>
	<b>f.</b>		<b>-ie</b>	<i>pia – pie seria – serie</i>
aggettivi in <b>-co, -ca</b>	<b>m.</b>	l'accento sulla penultima sillaba	<b>-chi</b>	<i>tedesco – tedeschi stanco – stanchi</i> <b>Eccezioni:</b> <i>amico – amici nemico – nemici greco – greci</i>
		l'accento sulla terzultima sillaba	<b>-ci</b>	<i>storico – storici austriaco – austriaci</i> <b>Eccezione:</b> <i>carico – carichi</i>
	<b>f.</b>		<b>-che</b>	<i>stanco – stanche</i>
aggettivi in <b>-go, -ga</b>	<b>m.</b>		<b>-ghi</b>	<i>lungo – lunghi</i>
	<b>f.</b>		<b>-ghe</b>	<i>lunga – lunghe</i>

aggettivi in <b>-cio, -cia, -gio, -gia</b>	<b>m.</b>		<b>-ci, -gi</b>	<i>liscio - lisci saggio – saggi</i>
	<b>f.</b>	due consonanti davanti alla <b>i</b>	<b>-ce, -ge</b>	<i>liscia - lisce saggia - sagge</i>
		1 sola consonante davanti alla <b>i</b>	<b>-cie, -gie</b>	<i>sudicia – sudicie</i>

### 3.1.2 Aggettivi invariabili

Sono invariabili gli aggettivi indicanti colori derivati da un nome: rosa, viola, arancio:

p.e. *un fiore rosa - fiori rosa*  
*una stoffa arancio - stoffe arancio*

Sono anche invariabili gli aggettivi indicanti colori accompagnati da un nome o un aggettivo che esprime una sfumatura:

p.e. *una macchina rosso scuro*  
*il colore verde acqua*  
*biciclette giallo chiaro*

E anche invariabili sono gli aggettivi seguenti: *blu* (blauw), *pari* (even), *dispari* (oneven), *impari* (ongelijk), *avvenire* (komende), *perbene* (rechtschapen)

### 3.1.3 Aggettivi con desinenze devianti

- **bello:**

Se l'aggettivo *bello* si trova direttamente davanti al sostantivo, ha le stesse desinenze che la preposizione *di* + l'articolo determinativo (*del, dell', dello, ecc.*):

p.e. *un bel ragazzo, bei ragazzi*  
*un bell'accento, begli accenti*  
*un bello stile, begli stili*  
*una bella ragazza, belle ragazze*

Attenzione! Il femminile davanti a vocale è *bella* o *bell'*:

p.e. *una bella occasione, una bell'occasione*

- **buono:**

Se l'aggettivo *buono* si trova direttamente davanti al sostantivo, ha le stesse desinenze che l'articolo indeterminativo (*un, uno, una, un*):

p.e. *un buon corso, buoni corsi*  
*un buon accento, buoni accenti*  
*un buono stile, buoni stili*  
*una buona ragazza, buone ragazze*  
*una buona occasione, buone occasioni*

Attenzione! Il femminile davanti a vocale è *buona* o *buon'*

p.e. *una buona occasione, una buon'occasione*

- **grande:**

L'aggettivo *grande* viene spesso troncato davanti a un sostantivo che comincia con una consonante:

p.e. *un gran(de) poeta*  
*una gran(de) donna*



- **santo:**

L'aggettivo *santo* viene troncato davanti ai nomi di santi che cominciano con una consonante (eccezione: Santo Stefano):

p.e.     *San Michele*  
          *San Lorenzo*

Davanti a una vocale Santo diventa Sant':

p.e.     *Sant'Ambrogio*  
          *Sant'Anna*

Ma regolarmente:

*il Santo Padre*  
          *santo cielo!*  
          *Santa Chiara*

### **3.1.4 Attenzione!**

Eccezione: *belga*, *-ga*, *-gi*, *-ghe*:

p.e.     *un ragazzo belga, una ragazza belga, ragazzi belgi, ragazze belghe*

Le indicazioni di nazionalità vengono espresse da un aggettivo e prendono sempre la minuscola:

p.e.     *Lorenzo è un nome italiano.* (Lorenzo is een Italiaanse naam.)  
          *Lorenzo è italiano.* (Lorenzo is een Italiaan.)

## 4 L'articolo *(Het lidwoord)*

L'articolo accompagna il sostantivo e ne indica il genere e il numero.

### 4.1 L'articolo indeterminativo *(Het onbepaald lidwoord)*

maschile		<b>un</b> <i>un ragazzo, un cane, un amico</i>
	davanti a s "impura" o z	<b>uno</b> <i>uno studente, uno zio</i>
femminile		<b>una</b> <i>una ragazza, una casa</i>
	davanti a vocale	<b>un'</b> <i>un'amica</i>

s "impura" = s + consonante: *uno **st**udente*

#### 4.1.1 Uso dell'articolo indeterminativo

Si usa l'articolo indeterminativo per indicare qualcosa (o qualcuno) che non è conosciuto o che non è ancora stato nominato nel discorso:

p.e. *Mi scusi, c'è **un** bar qui vicino?* (non si sa quale bar)

*Hai per caso **un** fazzoletto (zakdoek)?* (non si sa quale fazzoletto)

Attenzione!

Maschile davanti a vocale: **un**

Femminile davanti a vocale: **un'**

p.e. *un amico - un'amica*

### 4.2 L'articolo determinativo *(Het bepaald lidwoord)*

		singolare	plurale
maschile		<b>il</b> <i>il ragazzo, il cane</i>	<b>i</b> <i>i ragazzi, i cani</i>
	davanti a vocale	<b>l'</b> <i>l'amico</i>	<b>gli</b> <i>gli amici</i>
	davanti a s "impura" o z	<b>lo</b> <i>lo studente, lo zio</i>	<b>gli</b> <i>gli studenti, gli zii</i>
femminile		<b>la</b> <i>la ragazza, la casa</i>	<b>le</b> <i>le ragazze, le case</i>
	davanti a vocale	<b>l'</b> <i>l'amica</i>	<b>le</b> <i>le amiche</i>

s "impura" = s + consonante: *lo **st**udente - gli **st**udenti*

#### 4.2.1 Uso dell'articolo determinativo

Si usa l'articolo determinativo per indicare qualcosa (o qualcuno) di conosciuto o che è già stato nominato nel discorso:

p.e. **La** signora è molto gentile. (si sa di quale signora si tratta)  
Faccio una passeggiata con **il** cane. (si sa di quale cane si tratta)

Anche per indicare persone con *signore*, *signora*, *signorina* si usa sempre l'articolo determinativo, tranne quando si rivolge direttamente la parola alla persona. Compara:

p.e. Giuseppe ti chiede: "**La** signora Puccini è di Firenze?"  
"Is Mevrouw Puccini van Firenze?"  
ma:  
Giuseppe parla alla signora Puccini: "**Signora** Puccini, è di Firenze?"  
"Mevrouw Puccini, bent u van Firenze?"

#### 4.2.2 Le preposizioni articolate

Quando le preposizioni **di**, **a**, **da**, **in** o **su** incontrano un articolo determinativo, si uniscono con esso e formano le **preposizioni articolate**.

p.e. *il libro **del** professore*  
*scrivo **ai** genitori di Marco*  
*il libro è **sulla** scrivania (bureau)*

Cfr. francese: *le livre **du** professeur, j'écris **aux** parents de Marco.*

	singolare				plurale		
	il	l'	lo	la	i	gli	le
di	<b>del</b>	<b>dell'</b>	<b>dello</b>	<b>della</b>	<b>dei</b>	<b>degli</b>	<b>delle</b>
a	<b>al</b>	<b>all'</b>	<b>allo</b>	<b>alla</b>	<b>ai</b>	<b>agli</b>	<b>alle</b>
da	<b>dal</b>	<b>dall'</b>	<b>dallo</b>	<b>dalla</b>	<b>dai</b>	<b>dagli</b>	<b>dalle</b>
in	<b>nel</b>	<b>nell'</b>	<b>nello</b>	<b>nella</b>	<b>nei</b>	<b>negli</b>	<b>nelle</b>
su	<b>sul</b>	<b>sull'</b>	<b>sullo</b>	<b>sulla</b>	<b>sui</b>	<b>sugli</b>	<b>sulle</b>

Nella lingua parlata anche la preposizione **con** si unisce ogni tanto all'articolo, ma in genere nella lingua scritta si usano le forme staccate **con il**, **con la**, ecc.

#### 4.3 L'articolo partitivo (Het delend lidwoord)

In neerlandese **non** si usa un articolo per esprimere una **quantità indeterminata**:

p.e. *Ik koop wijn.*

In italiano però si usa spesso un articolo se la quantità non è illimitata (*onbeperkt*) ma se si tratta di una **quantità limitata** (*beperkt*):

p.e. *Compro **del** vino.*

Questo è l'**articolo partitivo**. L'articolo partitivo consiste nella contrazione della preposizione **di** e l'articolo determinativo:

singolare				plurale		
il	L'	lo	la	i	gli	le
<b>del</b>	<b>dell'</b>	<b>dello</b>	<b>della</b>	<b>dei</b>	<b>degli</b>	<b>delle</b>

p.e. *Compre **delle** mele, **dello** zucchero, **dei** finocchi e **dell'**olio.*



L'articolo partitivo si usa quando in neerlandese non si usa l'articolo:

p.e. Ik zie een man. *Vedo un uomo.*  
Ik zie de man. *Vedo l'uomo.*  
Ik zie mannen. *Vedo **degli** uomini.*

Attenzione alla traduzione:

p.e. *Non mangio la buccia delle mele.*  
Ik eet de schil van de appels niet.  
di + le mele: voorzetsel di + bepaald lidwoord  
<>  
*Compro delle mele.*  
Ik koop appels.  
delle mele: delend lidwoord (onbepaalde maar niet oneindige hoeveelheid)

## 5 Pronomi personali (Persoonlijke voornaamwoorden)

### 5.1 Pronomi personali soggetto (Persoonlijke voornaamwoorden onderwerp)

<b>io</b>	ik
<b>tu</b>	jij
<b>lui</b>	hij
<b>lei</b>	zij
<b>Lei</b>	u
<b>noi</b>	wij
<b>voi</b>	jullie
<b>loro</b>	zij

Di solito i pronomi personali soggetto non vengono usati in italiano. La forma del verbo esprime la persona:

p.e. *Sono Marco.* Ik ben Marco.

Se si usa un pronome personale per esprimere il soggetto, il soggetto viene accentuato:

p.e. ***Io** sono Marco, ma **Lei** è la signora Moretti.*  
Ik ben Marco, maar **u** bent Mevrouw Moretti.

Forma di cortesia (*beleefdheidsvorm*) = la 3<sup>a</sup> persona femminile e singolare del verbo:

p.e. (*Lei*) è: u bent

Attenzione: la forma di cortesia *Lei* ha sempre la maiuscola (*hoofdletter*), anche in mezzo ad una frase!

p.e. *Io sono Marco, ma **Lei** è la signora Moretti.*

### 5.2 Pronomi personali oggetto diretto (Persoonlijke voornaamwoorden lijdend voorwerp)

		p.e.	
<b>mi</b>	me/mij	<i>mi vede</i>	hij ziet mij
<b>ti</b>	je/jou	<i>ti vede</i>	hij ziet jou
<b>Lo</b>	hem/het	<i>lo vede</i>	hij ziet hem/het
<b>la</b>	haar/het	<i>la vede</i>	hij ziet haar/het
<b>La</b>	u	<i>La vede</i>	hij ziet u
<b>ci</b>	Ons	<i>ci vede</i>	hij ziet ons
<b>vi</b>	Jullie	<i>vi vede</i>	hij ziet jullie
<b>li</b>	ze/hen	<i>li vede</i>	hij ziet ze/hen
<b>le</b>	ze/hen	<i>le vede</i>	hij ziet ze/hen

I pronomi personali oggetto diretto stanno sempre davanti al verbo:

p.e. ***la** vede*

I pronomi personali oggetto diretto si attaccano all'infinito e ad alcune forme dell'imperativo:

p.e. *veder**la**, chiamar**la**, arriver**La***  
*chiam**ami**!*



### 5.3 Pronomi personali oggetto indiretto (Persoonlijke voornaamwoorden meewerkend voorwerp)

		p.e.	
<b>mi</b>	(aan) mij	<i>mi dà una mela</i>	hij geeft mij een appel
<b>ti</b>	(aan) jou	<i>ti dà una mela</i>	hij geeft jou een appel
<b>gli</b>	(aan) hem	<i>gli dà una mela</i>	hij geeft hem een appel
<b>le</b>	(aan) haar	<i>le dà una mela</i>	hij geeft haar een appel
<b>Le</b>	(aan) u	<i>Le dà una mela</i>	hij geeft u een appel
<b>ci</b>	(aan) ons	<i>ci dà una mela</i>	hij geeft ons een appel
<b>vi</b>	(aan) jullie	<i>vi dà una mela</i>	hij geeft jullie een appel
<b>gli</b>	(aan) hun	<i>gli dà una mela</i>	hij geeft hun een appel

I pronomi personali oggetto indiretto stanno sempre davanti al verbo:

p.e. **mi** dà una mela

I pronomi personali oggetto indiretto si attaccano all'infinito e ad alcune forme dell'imperativo:

p.e. *non mi piace parlargli*  
*dammi una mela!*

Attenzione! I pronomi personali non vengono sempre tradotti letteralmente:

p.e. **Mi** fa male il piede. Mijn voet doet pijn. (Letterlijk: De voet doet pijn aan mij.)  
**Mi** piace uscire. Ik ga graag op stap. (Letterlijk: Uitgaan bevalt aan mij. Cfr. francese: *Sortir me plaît.*)

## 6 Aggettivi e pronomi possessivi (Bezittelijke bijvoeglijke naamwoorden en voornaamwoorden)

possessore (bezitter)	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	femminile
io	il <b>mio</b> libro	la <b>mia</b> casa	i <b>miei</b> libri	le <b>mie</b> case
tu	il <b>tuo</b> libro	la <b>tua</b> casa	i <b>tuoi</b> libri	le <b>tue</b> case
lui - lei	il <b>suo</b> libro	la <b>sua</b> casa	i <b>suoi</b> libri	le <b>sue</b> case
Lei	il <b>Suo</b> libro	la <b>Sua</b> casa	i <b>Suoi</b> libri	le <b>Sue</b> case
noi	il <b>nostro</b> libro	la <b>nostra</b> casa	i <b>nostri</b> libri	le <b>nostre</b> case
voi	il <b>vostro</b> libro	la <b>vostra</b> casa	i <b>vostri</b> libri	le <b>vostre</b> case
loro	il <b>loro</b> libro	la <b>loro</b> casa	i <b>loro</b> libri	le <b>loro</b> case

La forma (*mio, tuo, suo*) del pronome possessivo dipende dal possessore (*de bezitter: io, tu, lui*):

p.e. mijn boek: **il mio** libro  
zijn boek: **il suo** libro  
hun boek: **il loro** libro

Il genere e il numero del pronome possessivo dipendono dal sostantivo al quale il pronome si riferisce (il possesso: *het bezit*):

p.e. mijn boek: **il mio** libro - mijn boeken: **i miei** libri  
mijn huis: **la mia** casa - mijn huizen: **le mie** case

L'articolo determinativo (o in certi casi l'articolo indeterminativo) accompagna sempre il pronome possessivo:

p.e. mijn boek: **il mio** libro  
zijn boek: **il suo** libro  
mijn boeken: **i miei** libri  
een vriend van mij: **un mio** amico

L'italiano ha solo una forma per i pronomi neerlandesi "zijn" e "haar": **suo**. Anche il pronome neerlandese "uw" viene espresso da **Suo**, ma con la maiuscola:

p.e. haar boek: **il suo** libro  
zijn boek: **il suo** libro  
uw boek: **il Suo** libro

Non si usa il pronome possessivo se è evidente chi è il possessore:

p.e. *mi lavo le (mie) mani*

Cfr. francese:

p.e. *je me lave les mains*

## 7 Pronomi e aggettivi dimostrativi (Zelfstandig en bijvoeglijk gebruikte aanwijzende voornaamwoorden)

### 7.1 Questo / quello (Dit, deze / die, dat)

	singolare		plurale	
	maschile	femminile	maschile	Femminile
<i>questo</i>	<b>questo</b>	<b>questa</b>	<b>questi</b>	<b>queste</b>
<i>quello</i>	<b>quello</b>	<b>quella</b>	<b>quelli</b>	<b>quelle</b>

**Questo, -a** si riferisce a cose o persone che sono vicine.

**Quello, -a** si riferisce a cose o persone che sono (più) lontane.

p.e. *questo qui*: deze hier

*quello lì*: die daar

**Questo** e **quello** si comportano come degli aggettivi in -o, -a. La desinenza (genere e numero) dipende dal sostantivo al quale si riferiscono.

**Questo** e **quello** vengono anche usati sostantivamente. Anche in quel caso hanno le desinenze degli aggettivi in -o, -a e hanno il genere e il numero del sostantivo al quale si riferiscono, anche se non viene espresso.

p.e. *Ti piace **questo** cappotto?* - Sì, ma preferisco **quello** marrone.

*Ti piacciono **questi** pantaloni?* - Sì, ma preferisco **quelli** blu.

*Ti piace **questa** giacca?* - No, **quella** bianca mi piace di più.

*Ti piacciono **queste** scarpe?* - Sì, ma **quelle** sportive mi piacciono di più.

## 8 Il verbo (Het werkwoord)

### 8.1 L'indicativo presente (De tegenwoordige tijd)

#### 8.1.1 Formazione

	-are	-ere	-ire	
	parl- <u>a</u> re	cred- <u>e</u> re	sent- <u>i</u> re	fin- <u>i</u> re
io	parl- <b>o</b>	cred- <b>o</b>	sent- <b>o</b>	fin-isc- <b>o</b>
tu	parl- <b>i</b>	cred- <b>i</b>	sent- <b>i</b>	fin-isc- <b>i</b>
lui/lei/Lei	parl- <b>a</b>	cred- <b>e</b>	sent- <b>e</b>	fin-isc- <b>e</b>
noi	parl- <b>iamo</b>	cred- <b>iamo</b>	sent- <b>iamo</b>	fin- <b>iamo</b>
voi	parl- <b>ate</b>	cred- <b>ete</b>	sent- <b>ite</b>	fin- <b>ite</b>
loro	parl- <b>ano</b>	cred- <b>ono</b>	sent- <b>ono</b>	fin-isc- <b>ono</b>

I verbi regolari si dividono in 3 gruppi: i verbi in -are, -ere e -ire.

I verbi in -ire hanno due forme nel presente. La maggior parte dei verbi in -ire viene coniugato come *sentire*. I verbi come *finire* hanno l'infixo **-isc-** tra la radice e la desinenza della 1<sup>a</sup>, la 2<sup>a</sup> e la 3<sup>a</sup> persona singolare e della 3<sup>a</sup> persona plurale.

Verbi in -are: *lavorare, abitare, studiare, telefonare, fumare, ...*

Verbi in -ere: *scrivere, leggere, mettere, vedere, vendere, ...*

Verbi in -ire come *sentire*: *offrire, dormire, soffrire, partire, seguire, ...*

Verbi in -ire come *finire*: *preferire, capire, spedire, pulire, costruire, ...*

#### 8.1.2 L'accento tonico (De klemtoon)

L'accento tonico cade di regola sulla **penultima sillaba** (*voorlaatste lettergreep*):

1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup> persona singolare: accento sulla radice (*stam*):

*mando, viaggi, prende*

1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> persona plurale: accento sulla desinenza:

*mandiamo, viaggiate*

L'accento della 3<sup>a</sup> persona plurale si conforma all'accento del singolare: cade quindi sulla **terzultima sillaba** (*derdelaatste lettergreep*):

p.e. *mandano, viaggiano*

Attenzione! Certi verbi hanno l'accento della 1<sup>a</sup>, la 2<sup>a</sup> e la 3<sup>a</sup> persona singolare sulla **terzultima sillaba** (*abito, telefono*). L'accento della 3<sup>a</sup> persona plurale cade allora sulla **quattrultima sillaba** (*vierdelaatste lettergreep*):

p.e. *abitano, telefonano*

### 8.1.3 I verbi riflessivi (De wederkerende werkwoorden)

	chiamarsi	sentirsi
io	<b>mi</b> chiamo	<b>mi</b> sento
Tu	<b>ti</b> chiami	<b>ti</b> senti
lui / lei / Lei	<b>si</b> chiama	<b>si</b> sente
noi	<b>ci</b> chiamiamo	<b>ci</b> sentiamo
Voi	<b>vi</b> chiamate	<b>vi</b> sentite
Loro	<b>si</b> chiamano	<b>si</b> sentono

I verbi riflessivi sono sempre accompagnati dal **pronome riflessivo**, che si riferisce al soggetto. Il pronome riflessivo si trova **davanti** al verbo coniugato, ma si attacca **dietro** l'infinito:

p.e. *Marco **si** sente bene.*  
ma: *sentirsi*

La negazione si trova **davanti** al pronome riflessivo. Ne risulta questo ordine:  
soggetto / NON / pronome riflessivo / verbo / ...

p.e. *Marco **non si** sente bene.*

Anche nell'infinito il pronome riflessivo prende la forma della persona alla quale si riferisce:

p.e. *Devo lavarmi.*  
*Devi alzarti.*

Attenzione! I verbi che sono riflessivi in italiano non lo sono sempre in neerlandese:

p.e. *chiamarsi*: heten  
*svegliarsi*: wakker worden  
*addormentarsi*: in slaap vallen  
*alzarsi*: opstaan  
*abituarsi a*: wennen aan  
*fermarsi*: stoppen  
*riposarsi*: rusten

Altri verbi riflessivi:

*vestirsi*: zich aankleden  
*lavarsi*: zich wassen  
*occuparsi di*: zich bezighouden met

## 8.2 L'imperativo (De gebiedende wijs)

Come in neerlandese, l'imperativo può esprimere:

- un ordine
- una richiesta
- un incitamento
- un invito

### 8.2.1 Forma di cortesia e forma confidenziale (De beleefdheidsvorm en de vertrouwelijke vorm)

Se si parla a qualcuno che si conosce bene, si usa la forma confidenziale. Se si parla invece a qualcuno che non si conosce bene e alla quale si dà del Lei, allora si usa la forma di cortesia.

p.e. *Scusi, signore, non ho capito.* = forma di cortesia (excuseer, pardon)

*Scusa, Gianni, mi puoi aiutare?* = forma confidenziale (sorry)

*Senta, cameriere!* = forma di cortesia

*Senti, Maria, hai voglia di andare al cinema?* (= forma confidenziale)

### 8.2.2 1ª persona plurale (1ste persoon meervoud: laten we ...)

Come in francese si può usare la 1ª persona plurale dell'imperativo per esprimere l'invito o l'incitamento "laten we...":

*Parliamo di altra cosa. Parlons d'autre chose.* Laten we over iets ander spreken.

E anche come in francese la forma della 1ª persona plurale dell'imperativo è identica alla 1ª persona plurale dell'indicativo presente (*noi*) *prendiamo*, (*noi*) *guardiamo*, (*noi*) *chiamiamo*, ma non si usa mai un pronome.

### 8.2.3 Formazione

	-are	-ere	-ire
<b>forma confidenziale</b> (tu)	<b>-a</b> <i>lavora</i>	<b>-i</b> <i>prendi</i>	<i>senti</i>
<b>forma di cortesia</b> (Lei)	<b>-i</b> <i>lavori</i>	<b>-a</b> <i>prenda</i>	<i>senta</i>
<b>1ª persona plurale</b> (noi)	<b>-iamo</b> (= idem presente) <i>andiamo</i> <i>prendiamo</i> <i>sentiamo</i>		

### 8.3 Passato prossimo (Voltooid tegenwoordige tijd)

Il **passato prossimo** esprime un'azione finita nel passato.

p.e. *Ieri ho dormito.* Ik heb gisteren geslapen.

*Maria è uscita stamattina.* Maria is vanmorgen naar buiten gegaan.

Il passato prossimo equivale al "passé composé" del francese.

### 8.3.1 Formazione

	-are	-ere	-ire
	lavor-are	cred-ere	sent-ire
participio passato	lavor- <b>ato</b>	cred- <b>uto</b>	sent- <b>ito</b>

Il passato prossimo si compone dai verbi ausiliare *avere* o *essere* nel presente + il participio passato del verbo principale:

p.e. *ho parlato*  
*ho sentito*  
*sono partito/a*  
*sono andato/a*

Se il verbo ausiliare è *essere*, il participio passato si accorda in genere e in numero con il soggetto:

p.e. **Marco** è andato a Bologna.  
**Maria** è andata a Bologna.

L'uso dei verbi ausiliari *avere* e *essere* corrisponde per lo più all'uso dei verbi ausiliari neerlandesi *hebben* e *zijn*.

I verbi riflessivi hanno sempre *essere* come verbo ausiliare:

p.e. *Michele si è alzato presto.* Michele is vroeg opgestaan.  
*Claudia si è lavata le mani.* Claudia heeft haar handen gewassen.

Cfr. francese:

p.e. *Michel s'est levé tôt.*  
*Claudia s'est lavé les mains.*

I verbi impersonali o usati impersonalmente possono prendere *essere* o *avere*:

p.e. *Il film mi è piaciuto.* De film is me bevallen.  
*E' piovuto.* Het heeft geregend.

Attenzione: il verbo *fare* usato impersonalmente vuole *avere*:

p.e. *Ha fatto molto caldo.* Het is heel warm geweest.

Altri verbi coniugati con *essere*:

*bastare, esistere, sembrare*

### 8.3.2 Verbi con participio passato irregolare

infinito	verbo ausiliare + participio passato
essere	sono <b>stato, -a</b>
dire	ho <b>detto</b>
fare	ho <b>fatto</b>
leggere	ho <b>letto</b>
mettere	ho <b>messo</b>
nascere	sono <b>nato, -a</b>
prendere	ho <b>preso</b>
rimanere	sono <b>rimasto, -a</b>
scrivere	ho <b>scritto</b>
vedere	ho <b>visto</b>
venire	sono <b>venuto, -a</b>
vincere	ho <b>vinto</b>

### 8.4 Costruzioni con l'infinito (Infinitiefconstructies)

Se un verbo è seguito da un infinito, questo infinito

1. è preceduto dalla preposizioni **a** da certi verbi come p.e. **andare a, continuare a**  
p.e. *Andiamo a vedere il Duomo.* We gaan de Dom bezoeken.
2. è preceduto dalla preposizione **di** da certi verbi come p.e. **avere tempo/voglia di, pensare di, finire di**  
p.e. *Non ho tempo di venire.* Ik heb geen tijd om te komen.
3. **non** è preceduto da una preposizione da altri verbi come p.e. **preferire, volere, piacere**  
p.e.: *Preferisco uscire.* Ik ga liever op stap.



## 8.5 Verbi irregolari

Infinito	Presente	Imperativo	Participio passato
	io tu lui/lei/Lei noi voi loro	forma confidenziale forma di cortesia (noi)	participio
<b>andare</b>	vado vai va andiamo andate vanno	va'/vai vada andiamo	andato
<b>avere</b>	ho hai ha abbiamo avete hanno	abbi abbia abbiamo	avuto
<b>dare</b>	do dai dà diamo date danno	da'/dai dia diamo	dato
<b>dire</b>	dico dici dice diciamo dite dicono	di' dica diciamo	detto
<b>dovere</b>	devo devi deve dobbiamo dovete devono		dovuto
<b>essere</b>	sono sei è siamo siete sono	sii sia siamo	stato
<b>fare</b>	faccio fai fa facciamo fate fanno	fa'/fai faccia facciamo	fatto
<b>piacere</b>	piace piacciono		piaciuto

<b>potere</b>	posso puoi può possiamo potete possono		potuto
<b>sapere</b>	so sai sa sappiamo sapete sanno	sappi sappia sappiamo	saputo
<b>stare</b>	sto stai sta stiamo state stanno	sta'/stai stia stiamo	stato
<b>venire</b>	vengo vieni viene veniamo venite vengono	vieni venga veniamo	venuto
<b>volere</b>	voglio vuoi vuole vogliamo volete vogliono	vuoi voglia vogliamo	voluto

## 8.6 Verbi impersonali (Onpersoonlijke werkwoorden)

### 8.6.1 I verbi che esprimono il tempo

*fare bello, fare bel tempo*  
*fare brutto, fare brutto tempo*  
*fare caldo*  
*fare freddo*  
*piovere*  
*nevicare*

### 8.6.2 Il verbo piacere

Il verbo *piacere* si usa soprattutto nella 3<sup>a</sup> persona:

p.e. *Mi piace l'Italia.* Ik hou van Italië. Letterlijk : Italië bevalt (aan) mij.  
*Mi piacciono le mele.* Ik hou van appels. Letterlijk : Appels bevallen (aan) mij.

## 9 I numerali (De telwoorden)

### 9.1 I numerali cardinali (De hoofdtelwoorden)

1	Uno	31	<b>trentuno</b>
2	Due	32	trentadue
3	Tre	33	<b>trentatré</b>
4	Quattro	34	trentaquattro
5	Cinque	35	trentacinque
6	Sei	36	trentasei
7	Sette	37	trentasette
8	Otto	38	<b>trentotto</b>
9	Nove	39	trentanove
10	Dieci		
11	<u>Undici</u>	40	quaranta
12	<u>Dodici</u>	50	cinquanta
13	<u>Tredici</u>	60	sessanta
14	<u>Quattordici</u>	70	settanta
15	<u>Quindici</u>	80	ottanta
16	<u>Sedici</u>	90	novanta
17	Diciassette		
18	Diciotto	100	cento
19	Diciannove	101	<b>centouno</b>
20	Venti	102	centodue
21	<b>Ventuno</b>	103	centotré
22	Ventidue	108	<b>centootto</b>
23	<b>Ventitré</b>	130	centotrenta
24	Ventiquattro		
25	Venticinque	200	duecento
26	Ventisei	300	trecento
27	Ventisette	450	quattrocentocinquanta
28	<b>Ventotto</b>	900	novecento
29	Ventinove	999	novecentonovantanove
30	Trenta	1000	mille

La vocale finale delle decine (ma non di *cento*!) cade davanti a vocale:

p.e. 20 **ventuno**, 31 **trentuno**, 48 **quarantotto**  
ma: 101 **centouno**, 108 **centootto**

Nelle composizioni *tre* riceve un accento perché l'accento di *tre* viene mantenuto e cade quindi sull'ultima sillaba:

p.e. 23 **ventitré**, 53 **cinquantatré**

Il plurale di *mille* è *mila*:

p.e. 1000 *mille*, 3000 **tremila**

I composti si scrivono uniti:

p.e. 862 **ottocentosessantadue**

*Uno* segue le regole dell'aggettivo indeterminativo:

p.e. **un** ragazzo, **una** ragazza, **un** amico, **un'**amica, **uno** studente, **uno** zio

I numerali cardinali sono maschili:

p.e. **il** due, **uno** zero



## 9.2 I numerali ordinali: 1<sup>o</sup> - 10<sup>o</sup> (De rangtelwoorden: 1<sup>ste</sup> - 10<sup>de</sup>)

primo
secondo
terzo
quarto
quinto
sesto
settimo
ottavo
nono
decimo

p.e. *il **terzo** piano*: de derde verdieping  
*la **seconda** strada a destra*: de derde straat rechts

I numerali ordinali sono degli aggettivi in -o, -a. La desinenza (genere e numero) dipende dal sostantivo al quale si riferisce.

Abbreviazione dei numerali ordinali : il numerale cardinale + ° o <sup>a</sup>

p.e. *il terzo piano = il **3°** piano*  
*la seconda strada = la **2ª** strada*

## 10 L'avverbio *(Het bijwoord)*

avverbi di	p.e.
qualità ( <i>hoedanigheid</i> )	<i>sicuramente, veramente bene, male, volentieri</i>
luogo o direzione	<i>qui, qua, lì, là, vicino, lontano, accanto, fuori, davanti, dietro</i>
tempo	<i>adesso, allora, ancora, oggi, dopo, prima, domani, sempre</i>
modalità ( <i>modaliteit</i> )	<i>certo, proprio, neanche, forse, quasi, probabilmente</i>
quantità ( <i>hoeveelheid</i> )	<i>abbastanza, molto, niente, troppo</i>

Un avverbio è una parola invariabile che si pone vicino ad un'altra parola o in una frase intera per determinarne o modificarne il significato.

Un avverbio può modificare il significato di:

un verbo: *Mario parla **molto**.*

un aggettivo: *Il caffè è **troppo** caldo.*

un altro avverbio: *Vengo **molto** volentieri alla festa.*

Attenzione: un avverbio è sempre invariabile!

p.e. *Maria è **molto**, **troppo**, **proprio** bella.*

## 11 Le preposizioni (De voorzetsels)

### 11.1 Preposizioni semplici

#### 11.1.1 La preposizione a

La preposizione **a** può esprimere tra l'altro:

- un oggetto indiretto:  
p.e. *Dà il libro **a** Michele.* Hij geeft het boek **aan** Michele.
- una direzione:  
p.e. *Andiamo **al** mare.* We gaan **naar** zee.
- un luogo:  
p.e. *Siamo **al** bar.* We zijn **in** de bar.  
*Il bar è **all'**angolo.* De bar is **op** de hoek.
- un tempo:  
p.e. ***A** che ora? **All'**una. **Om** hoe laat? **Om** één uur.*
- una distribuzione:  
p.e. ***a** persona: **per** persoon*  
***al** giorno: **per** dag*

#### 11.1.2 La preposizione di

La preposizione **di** può esprimere tra l'altro:

- una specificazione:  
p.e. *Il libro è **di** Michele.* Het boek is **van** Michele.  
*l'arrivo **del** treno:* de aankomst **van** de trein
- un materiale:  
p.e. *un vestito **di** seta:* een zijden jurk
- un soggetto, un argomento:  
p.e. *un libro **di** matematica:* een wiskundeboek
- una quantità:  
p.e. *un po' **di** pasta:* een beetje pasta  
*1 chilo **di** mele:* één kilo appels

#### 11.1.3 La preposizione da

La preposizione **da** può esprimere tra l'altro:

- una durata:  
p.e. *Ho mal di pancia **da** lunedì.* Ik heb buikpijn **sinds** maandag.
- una direzione dal punto di partenza (*vertrekpunt*):  
p.e. *Partiamo **da** Roma.* We vertrekken **uit** Rome.
- un luogo o una direzione + persona:  
p.e. *Sono **dal** medico.* Ik ben **bij** de dokter.  
*Vado **dal** medico.* Ik ga **naar** de dokter.
- un fine (*gebruiksdoel*):  
p.e. *un vestito **da** sera:* een avondkleed  
*scarpe **da** tennis:* tennisschoenen



- un valore:  
p.e. *un biglietto **da** 10 euro*: een briefje **van** 10 euro  
*un francobollo **da** 1 euro*: een postzegel **van** 1 euro

#### 11.1.4 La preposizione **in**

La preposizione **in** può esprimere tra l'altro:

- un luogo:  
p.e. *Vivo **in** Italia*. Ik woon **in** Italië.
- una direzione :  
p.e. *Andiamo **in** Francia durante le vacanze?* Gaan we **naar** Frankrijk tijdens de vakantie?
- un mezzo:  
p.e. *Andiamo **in** treno o **in** macchina?* Gaan we **met** de trein of **met** de auto?

Attenzione! Eccezione: **a piedi**: te voet

#### 11.1.5 La preposizione **con**

La preposizione **con** può esprimere tra l'altro:

- una compagnia, un'unione:  
p.e. *Vado al cinema **con** Michele*. Ik ga naar de film **met** Michele.  
*un panino **con** la mozzarella*: een broodje **met** mozzarella
- una qualità:  
p.e. *il ragazzo **con** i capelli biondi*: de jongen **met** blond haar

#### 11.1.6 La preposizione **su**

La preposizione **su** può esprimere tra l'altro:

- un luogo:  
p.e. *Il bicchiere di vino è **sul** tavolo*. De beker wijn staat **op** de tafel.
- una direzione :  
p.e. *Andiamo **sul** terrazzo*. Laten we **op** het terras gaan.  
*Camera con vista **sul** mare*. Kamer met zicht **op** zee.

#### 11.1.7 La preposizione **per**

La preposizione **per** può esprimere tra l'altro:

- una destinazione:  
p.e. *Il libro è **per** te*. Het boek is **voor** jou.  
*il treno **per** Milano*: de trein **naar** Milaan

### 11.1.8 Le preposizioni tra e fra

Non c'è differenza di significato tra le preposizioni **tra** e **fra**. Tuttavia non si usa **tra** davanti a parole che cominciano con **tr** e non si usa **fra** davanti a parole con **fr**:

p.e. **tra fratelli**: tussen broers

**fra Trento e Bolzano**: tussen Trento en Bolzano

Le preposizioni **tra** e **fra** possono esprimere tra l'altro:

- un luogo:  
p.e. *La casa si trova **tra** due colline.* Het huis staat **tussen** twee heuvels.  
*L'autobus passa **tra** la casa e la macchina.* De bus rijdt **tussen** het huis en de wagen **door**.
- un tempo:  
p.e. *Veniamo **tra** le 8 e le 9.* We komen **tussen** 8 en 9 uur.  
*Torno **fra** tre minuti.* Ik ben **over** drie minuten terug.

### 11.2 Preposizioni composte

accanto a	naast
di fronte a	tegenover
vicino a	dichtbij
lontano da	ver van
prima di	voor
in fondo a	aan het einde van
invece di	in plaats van

### 11.3 Altre preposizioni

sopra	op / boven
sotto	onder
dietro	achter
fuori	buiten
dentro	binnen / in
durante	tijdens / gedurende
dopo	na





## 12 La forma di cortesia e la forma confidenziale *(De beleefdheidsvorm en de vertrouwelijke vorm)*

Se si parla a qualcuno che si conosce bene o durante un contatto informale e amichevole, si usa la forma confidenziale **tu**, la seconda persona del singolare.

Se si parla invece ad uno sconosciuto, durante un contatto ufficiale o formale, si usa la forma **Lei**, cioè la terza persona (femminile) del singolare. Questa è la forma di cortesia.

Per rivolgersi a più persone con una forma di cortesia, si usa il plurale “Voi”.

p.e.

forma confidenziale:

- *Michele, che cosa **prendi**? - Prendo un caffè.*
- *Michele che cosa **preferisci**, un caffè o un tè? - Preferisco un caffè.*

forma di cortesia:

- *Signora Fontana, che cosa **prende**? - Prendo un caffè.*
- *Signora Fontana, che cosa **preferisce**, un caffè o un tè? - Preferisco un caffè.*
- *Signore, cosa **prendete**? (Voi: signore = plurale!)*

Invece di “forme di cortesia” si dice anche “registro formale”. Per “forma confidenziale” si usa anche “registro informale”.



## 13 La negazione *(De ontkenning)*

La negazione in italiano si compone di uno o di due elementi:

**non**

o

**non** + secondo elemento (*nessuno, niente, più...*)

p.e. **Non** sono sposata.

**Non** sono **più** sposata.

**Non** si mette davanti al verbo principale ma i pronomi personali vanno posti tra la negazione e il verbo.

p.e. **Non lo** vedo più.

**No** viene usato senza forma verbale per rispondere a delle domande; viene anche usato alla fine della frase o all'inizio seguito da una virgola e da **non**.

p.e. *Sei sposata ?*

**No.**

**No, non** sono sposata.

**No, non** sono **più** sposata.

Ben je gehuwd?

Neen.

Neen, ik ben niet gehuwd.

Neen, ik ben niet meer gehuwd.



## 14 I giorni della settimana (De dagen van de week)

*lunedì*: maandag  
*martedì*: dinsdag  
*mercoledì*: woensdag  
*giovedì*: donderdag  
*venerdì*: vrijdag  
*sabato*: zaterdag  
*domenica*: zondag  
*i giorni festivi*: feestdagen

I giorni sono maschili: *il lunedì, il giovedì, il sabato*  
Eccezione: *la domenica*

L'articolo determinativo si usa soltanto quando si tratta di un'azione abituale (*gewoonte*) o regolare.

p.e. *Vengo sabato.* Ik kom zaterdag.  
*Il sabato, mi piace uscire.* 's Zaterdags ga ik graag op stap. = tutti i sabati

Cfr. francese:

p.e. *Je viens samedi.*  
*Le samedi, j'aime sortir.*



## 15 L'orologio (Het uur)

<b>Hoe laat is het?</b>  <i>Che ora è?</i> <i>Che ore sono?</i>	1.00 - 13.00	2.00	<i>Sono le due.</i>
	<i>E' l'una.</i>	2.10	<i>Sono le due e dieci.</i>
	2.00, 15.00, ecc.	2.15	<i>Sono le due e un quarto.</i>
	<i>Sono le due, le tre, ecc.</i>	2.30	<i>Sono le due e mezzo / mezza.</i>
	12.00	2.35	<i>Sono le due e trentacinque.</i>
	<i>E' mezzogiorno.</i>	2.40	<i>Sono le due e quaranta. / Sono le tre <b>meno</b> venti.</i>
	24.00	2.45	<i>Sono le tre <b>meno</b> un quarto.</i>
	<i>E' mezzanotte.</i>	3.55	<i>Sono le tre <b>meno</b> cinque.</i>
		3.00	<i>Sono le tre.</i>
<b>Om hoe laat?</b>  <i>A che ora?</i>	1.00 - 13.00	2.00	<i>Alle due.</i>
	<i>All'una.</i>	2.10	<i>Alle due e dieci.</i>
	2.00, 15.00, ecc.	2.15	<i>Alle due e un quarto.</i>
	<i>Alle due, alle tre, ecc.</i>	2.30	<i>Alle due e mezzo / mezza.</i>
	12.00	2.35	<i>Alle due e trentacinque.</i>
	<i>A mezzogiorno.</i>	2.40	<i>Alle due e quaranta. / Alle tre <b>meno</b> venti.</i>
	24.00	2.45	<i>Alle tre <b>meno</b> un quarto.</i>
	<i>A mezzanotte.</i>	3.55	<i>Alle tre <b>meno</b> cinque.</i>
		3.00	<i>Alle tre.</i>

## 16 Prefissi e suffissi (Voorvoegsels en achtervoegsels)

I prefissi e i suffissi possono modificare il significato di una parola. Possono diminuire o ingrandire il significato. Talvolta danno anche una sfumatura ad una parola: rendono il significato più positivo o più negativo.

### 16.1 Prefissi (Voorvoegsels)

<b>s-</b>	la <b>svendita</b> (= uitverkoop. <i>vendita</i> = verkoop) lo <b>sconto</b> (= korting. <i>conto</i> = rekening)
<b>dis-</b>	mi <b>dispiace</b> (= het spijt me. <i>mi piace</i> = het staat me aan)

### 16.2 Suffissi (Achtervoegsels)

<b>suffissi diminutivi:</b> indicano che qualcosa è <i>piccolo, carino</i>	
<b>-ino, -a:</b>	<i>un lettino</i> <i>una mamma<b>ina</b></i>
<b>-etto, -a:</b>	<i>una camic<b>etta</b></i> <i>una giacch<b>etta</b></i> <i>una magli<b>etta</b></i> <i>una borse<b>tta</b></i>
<b>Suffissi accrescitivi:</b> indicano che qualcosa è <i>grande</i>	
<b>-one, -e:</b>	<i>un giac<b>cone</b></i> <i>un magli<b>one</b></i>

Attenzione all'ortografia!

p.e. *una camic**ia**, una camic**etta**:*

la I non è più necessario davanti alla E per mantenere la pronuncia [tʃ] (come in *hatsj**ie***) della C.

*una giac**ca**, una giacch**etta**:*

è necessario aggiungere la H per mantenere la pronuncia [k] (come in *kaars*) della C.

## 17 I termini linguistici (De taalkundige termen)

### 17.1 Vocabolario di termini linguistici (Woordenlijst van taalkundige termen)

accento <u>tonico</u> , l' (m)	klemtoon
accento, l' (m)	accent
aggettivo, l' (m)	bijvoeglijk naamwoord
articolo determinativo, l' (m)	bepaald lidwoord
articolo indeterminativo, l' (m)	onbepaald lidwoord
articolo partitivo, l' (m)	delend lidwoord
articolo, l' (m)	lidwoord
avverbio, l' (m)	bijwoord
complemento indiretto, il	meewerkend voorwerp
complemento oggetto (diretto), il	lijdend voorwerp
condizionale, il	voorwaardelijke wijs
congiuntivo, il	aanvoegende wijs
congiunzione, la	voegwoord
coniugare	vervoegen
coniugazione, la	vervoeging
consonante, la	medeklinker
declinare	verbuigen
declinazione, la	verbuiging
desinenza, la	uitgang
due punti, i (m, pl)	dubbele punt
fare lo spelling	spellen
femminile, -e	vrouwelijk
genere, il	geslacht
grammatica, la	grammatica
imperativo, l' (m)	gebiedende wijs
impersonale, -e	onpersoonlijk
indicativo, l' (f)	indicatief, aantonende wijs
infinito, l' (m)	infinitief, noemvorm
irregolare, -e	onregelmatig
lingua, la	taal
maiuscola, la	hoofdletter
maschile, -e	mannelijk
minuscola, la	kleine letter
negazione, la	ontkenning
numerales cardinale, il	hoofdtelwoord
numerales ordinale, il	rangtelwoord
ortografia, l' (f)	spelling, schrijfwijze
parentesi, la	haakje
parola, la	woord
participio passato, il	voltooid deelwoord
passato prossimo, il	voltooid tegenwoordige tijd
plurale, -e	meervoud
prefisso, il	voorvoegsel
preposizione, la	voorzetsel
presente, il	tegenwoordige tijd
pronomes dimostrativo, il	aanwijzend voornaamwoord
pronomes personale, il	persoonlijk voornaamwoord
pronomes possessivo, il	bezittelijk voornaamwoord

pronome, il	voornaamwoord
pronuncia, la	uitspraak
pronunciare	uitspreken
punto e virgola, il	puntkomma
punto esclamativo, il	uitroepteken
punto interrogativo, il	vraagteken
punto, il	punt
regolare, -e	regelmatig
riflessivo, -a	wederkerend
significare	betekenen
significato, il	betekenis
sillaba, la	lettergreep
singolare, -e	enkelvoud
soggetto, il	onderwerp
sostantivo, il	zelfstandig naamwoord
suffisso, il	achtervoegsel
termine, il	term, begrip
trattino, il	streepje
troncare	afbreken
verbo, il	werkwoord
virgola, la	komma
virgolette, le (f, pl)	aanhalingstekens
vocale, la	klinker

## 17.2 Spiegazione di alcuni termini linguistici

(Verklaring van enkele taalkundige termen)

Termini	Esempi
<b>funzioni nella proposizione</b> (functies in de zin)	onderwerp: <u>Jan</u> neemt een koffie. → <b>soggetto</b> : <u>Gianni</u> prende un caffè.
	gezegde: Jan is <u>een Duitser</u> . → <b>predicato</b> : Gianni è <u>tedesco</u> .
	lijdend voorwerp: Jan neemt <u>een koffie</u> . → <b>complemento oggetto (diretto)</b> : Gianni prende <u>un caffè</u> .
	meewerkend voorwerp: Jan, kan je de krant aan Maria geven? → <b>complemento (oggetto) indiretto</b> : Gianni, puoi dare il giornale <u>a Maria</u> ?
	bezitter: de echtgenote van mijn broer → <b>possessore</b> : la moglie <u>di mio fratello</u>



<b>paroli determinativi</b> (bepalende woorden)	het bepaald lidwoord: <i>het, de</i> → <b>l'articolo determinativo</b> : <i>il, lo, la</i>
	het onbepaald lidwoord: <i>een</i> → <b>l'articolo indeterminativo</b> : <i>un, uno, una, un'</i>
	het aanwijzend voornaamwoord: <i>deze, dit, die, dat</i> → <b>il pronome dimostrativo</b> : <i>questo, questa, quello, quella</i>
	het bezittelijk voornaamwoord: <i>mijn, jouw, zijn, uw, ons, jullie, hun</i> → <b>il pronome possessivo</b> : <i>mio, tuo, suo, Suo, nostro, vostro, loro</i>
<b>sostantivo</b> (zelfstandig naamwoord of substantief)	<i>de koffie, de limonade, het bier</i> → <i>il caffè, l'aranciata, la birra</i>
<b>aggettivo</b> (bijvoeglijk naamwoord of adjectief)	<i>mooi, lelijk, groot, klein, warm, koud</i> → <i>bello, brutto, grande, piccolo, caldo, freddo</i>
<b>verbo principale</b> (persoonsvorm = vorm van het werkwoord die in persoon en getal met het onderwerp overeenkomt)	<i>ik <u>ben</u>, jij <u>bent</u>, hij <u>is</u>, wij <u>zijn</u></i> → <i>(io) <u>sono</u>, (tu) <u>sei</u>, (lui) <u>è</u>, (noi) <u>siamo</u></i>
<b>desinenza</b> (uitgang = laatste letter(s) van een woord die je toevoegt aan de basisvorm)	<i>mooie meisjes, koude winter, grote jongens,</i> → <i>belle ragazze, un freddo inverno, grandi ragazzi</i>
<b>declinazione</b> (verbuiging = verandering van de basisvorm van het lidwoord, het bijvoeglijk naamwoord, het zelfstandig naamwoord of het voornaamwoord onder invloed van het geslacht en het getal)	<i>de jongen, de jongens</i> <i>lelijk, lelijke</i> → <i>il ragazzo, i ragazzi</i> <i>brutto, brutta, brutti, brutte</i>
<b>coniugazione</b> (vervoeging = verandering van de basisvorm van het werkwoord onder invloed van de persoon en het getal van het onderwerp)	<i>ik <u>ben</u>, jij <u>bent</u>, hij <u>is</u>, ik <u>spreek</u>, jij <u>spreekt</u>, hij <u>spreekt</u></i> → <i>(io) <u>sono</u>, (tu) <u>sei</u>, (lui) <u>è</u>, (io) <u>parlo</u>, (tu) <u>parli</u>, (lui) <u>parla</u></i>



## 17.3 Le parti della proposizione (De zinsdelen)

Come trovare le parti della proposizione e la loro funzione?

Parte della proposizione (Zinsdeel)	Esempio	Come lo trovi? (Hoe vind je het?)	Formula (Formule)
<b>Soggetto</b> (onderwerp)	<p>* <u>Gianni</u> prende una birra.</p> <p>* <u>Maria</u> cerca una camera.</p> <p>* <u>Questa camera</u> è ancora libera.</p>	<p>* <b>Chi</b> prende una birra? – <u>Gianni</u>.</p> <p>* <b>Chi</b> cerca una camera? – <u>Maria</u>.</p> <p>* <b>Che cosa</b> è ancora libera? – <u>Questa camera</u>.</p>	<p>* <b>Chi</b> + verbo + il resto della proposizione</p> <p>* <b>Che cosa</b> + verbo + il resto della proposizione</p>
<b>Predicato</b> - dopo i verbi copulativi: essere, diventare, chiamarsi ecc. (gezegde - na een koppelwerkwoord: zijn, worden, heten, etc.)	<p>* Questo cameriere è <u>Gianni</u>.</p> <p>* Maria è <u>commessa</u>.</p> <p>* Questa stanza è <u>una camera da letto</u>.</p>	<p>* <b>Chi</b> è questo cameriere? – <u>Gianni</u>.</p> <p>* <b>Che cosa</b> è Maria? – <u>Commessa</u>.</p> <p>* <b>Che cosa</b> è questa stanza? – <u>Una camera da letto</u>.</p>	<p>* <b>Chi</b> + verbo copulativo + soggetto</p> <p>* <b>Che cosa</b> + verbo copulativo + soggetto</p>
<b>Complemento oggetto (diretto)</b> (lijdend voorwerp)	<p>* Gianni prende <u>una birra</u>.</p> <p>* Maria cerca <u>il suo libro</u>.</p> <p>* Paolo cerca <u>Mario</u>.</p>	<p>* <b>Che cosa</b> prende Gianni? – <u>Una birra</u>.</p> <p>* <b>Che cosa</b> cerca Maria? – <u>Il suo libro</u>.</p> <p>* <b>Chi</b> cerca Paolo? – <u>Mario</u>.</p>	<p>* <b>Che cosa</b> + verbo + soggetto</p> <p>* <b>Chi</b> + verbo + soggetto</p>
<b>Complemento (oggetto) indiretto</b> (meewerkend voorwerp)	<p>* La commessa dà la gonna <u>a Maria</u>.</p> <p>* Maria telefona <u>a Matteo</u>.</p> <p>* Do dell'acqua <u>alle piante</u>.</p>	<p>* <b>A chi</b> dà la gonna la commessa? – <u>A Maria</u>.</p> <p>* <b>A chi</b> telefona Maria? – <u>A Matteo</u>.</p> <p>* <b>A che cosa</b> do dell'acqua? – <u>Alle piante</u>.</p>	<p>* <b>A chi</b> + verbo (+ complemento oggetto diretto) + soggetto</p> <p>* <b>A che cosa</b> + verbo (+complemento oggetto diretto) + soggetto</p>



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
Afdeling Volwassenenonderwijs  
Hendrik Consciencegebouw  
Koning Albert II-Laan 15 – 1210 Brussel  
Tel. 02 553 97 85 – Fax 02 553 97 75

[www.bisonline.be](http://www.bisonline.be)

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm of andere media, elektronisch of op welke wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Onder geen enkele voorwaarde mag de inhoud opgeslagen worden in een database.

Hoewel met de grootste zorg samengesteld, aanvaardt de uitgever geen enkele aansprakelijkheid voor schade die zou kunnen ontstaan door fouten en/of onvolkomenheden die in deze publicatie voorkomen.